

• 中文名稱：玉山紫金牛

• 英文名稱：Horny-toothed Ardisia

• 學名：
Ardisia cornudentata Mez subsp. *morrisonensis* (Hayata) Yuen P. Yang
Ardisia cornudentata Mez (腺齒紫金牛-中國植物誌)

• 科名：紫金牛科(Myrsinaceae)紫金牛屬(*Ardisia*)

鐵雨傘、雨傘仔、腺齒紫金牛、萬兩金

- 別名：
- 鐵雨傘 (**Tiě Yǔ Sǎn**): Iron Umbrella
 - 雨傘仔 (**Yǔ Sǎn Zǎi**): Little Umbrella
 - 腺齒紫金牛 (**Xiàn Chǐ Zǐ Jīn Niú**): Glandular-toothed Ardisia (*Ardisia adenophora*)
 - 萬兩金 (**Wàn Liǎng Jīn**): Ten-thousand Taels of Gold (Often used for *Ardisia crenata*)

台灣特有種，分布全島低至中海拔山地約 300~1,500 公尺處，叢林下或路旁，較常見。

- 原產地：
- **Native to: Endemic to Taiwan.**
 - **Distribution:** Found throughout the island in mountainous regions at **low to mid-elevations**, typically ranging from **300 to 1,500 meters**.
 - **Habitat:** Commonly seen in the **understory of forests** or along **roadsides**.

宜蘭、台北、台中、南投，低海拔山區、山谷、山坡林下或陰濕處。

- 分佈：
- **Regional Distribution:** Found in **Yilan, Taipei, Taichung, and Nantou**.
 - **Specific Habitats:** Located in **low-elevation mountainous areas**, valleys, and on forested slopes.
 - **Environmental Preference:** Thrives in **shaded or damp/moist environments**.

1. 綠籬或庭園植栽用。2.藥用：性味：全株：苦、平。效用：全株：消腫散瘀，活血止痛。

- 用途：
- 1. **Landscape Use:** Suitable for use as a **hedge** or as **ornamental garden plants**.
 - 2. **Medicinal Use:**
 - **Nature & Flavor:** The whole plant is **bitter** in taste and **neutral** (balanced) in nature.

- **Efficacy:** The whole plant is used for **reducing swelling, dispersing blood stasis, invigorating blood circulation, and relieving pain.**

灌木或近似亞灌木，高約 1 公尺，多不具分枝，但先端常會有開花的枝條；莖粗厚，光滑無毛。

• 莖：

- **Growth Habit:** A **shrub** or subshrub, reaching a height of approximately **1 meter**.
- **Branching:** Typically **unbranched** along the main stem, though it often develops flowering branchlets at the apex (top).
- **Texture:** The stem is **thick and stout**, as well as **glabrous** (smooth and hairless).

葉橢圓狀披針形或倒披針形，有時亦有倒卵形，長 7~14 公分，寬 1.5~3.5 公分，先端銳尖至漸尖，基部楔形，肉紙質，葉緣具細至粗鋸齒，鋸齒先端常具腺點，光滑無毛或在背面有小鱗屑或柔毛，尤以中肋基部為然；側脈多數，細，近直線形，有時終於腺點的鋸齒；表面亮綠色或暗綠色，背面淡綠色；葉柄長 0.4~0.9 公分，帶有柔毛，有溝紋，帶狹翼。

• 葉：

- **Shape:** Leaves are **elliptic-lanceolate to oblanceolate**, sometimes even **obovate**.
- **Size:** **7–14 cm** long and **1.5–3.5 cm** wide.
- **Apex & Base:** The tip (apex) is **acute to acuminate** (sharply pointed), while the base is **cuneate** (wedge-shaped).
- **Texture:** **Succulent-papery** (carnose-chartaceous) in texture.
- **Margin (Edges):** Features **fine to coarse serrations** (saw-toothed). Critically, the tips of these teeth often bear **glandular dots**.
- **Surface & Venation:**
 - The upper surface is **bright or dark green** and smooth.
 - The underside is **pale green** and may have small scales or fine soft hairs (pubescence), especially at the base of the midrib.
 - **Lateral veins** are numerous, fine, and nearly straight, sometimes ending at the glandular teeth.
- **Petiole (Leaf Stalk):** **0.4–0.9 cm** long, pubescent (hairy), grooved, and featuring **narrow**

wings.

花 8~13 枚，小型，長 0.4~0.5 公分，呈繖形花序或複繖形花序；花序側生或生長於葉腋，長 0.3~0.7 公分，有毛茸；花芽呈圓錐形；萼片覆瓦狀排列，闊卵形至近似圓形，長約 0.15 公分，毛緣，邊緣薄膜狀；花瓣卵形，長 0.5~0.9 公分，先端銳尖至漸尖，散生斑駁，表裡兩面皆光滑無毛茸；雄蕊與花瓣等長，花藥狹披針形，先端銳尖，背部具斑點。花期 4~6 月。

This description of the **flowers** is the final piece of the puzzle! It perfectly matches the **Glandular-toothed Ardisia (*Ardisia adenophora*)**.

Note how different this is from the "Pepper Vine" (*Piper*) description at the very beginning—instead of drooping spikes, we have these star-like, umbrella-shaped clusters (umbels).

• 花：

- **Inflorescence:** Flowers are arranged in **umbels or compound umbels**, typically containing **8–13 small flowers** (each 0.4–0.5 cm long).
- **Position:** The flower clusters are **lateral** (on the sides) or emerge from the **leaf axils**. They are short (0.3–0.7 cm) and **pubescent** (hairy).
- **Buds:** Flower buds are **conical** in shape.
- **Calyx (Sepals):** The sepals are arranged in an **imbricate** (overlapping like shingles) pattern. They are **broadly ovate to nearly circular**, about 0.15 cm long, with **ciliate margins** (hairy edges) and membrane-like borders.
- **Petals:** **Ovate**, 0.5–0.9 cm long, with **acute to acuminate** (sharp) tips. They feature **scattered spotting (mottling)** and are smooth/hairless on both sides.
- **Stamens:** These are the **same length as the petals**. The anthers are **narrowly lanceolate** with sharp tips and **spotted backs**.
- **Flowering Season:** Occurs from **April to June**.

果實為核果，球形，徑 0.5~0.8 公分，成熟時鮮紅色，無斑點或有顯著的斑點，肉質。

• 果實：


- **Type:** The fruit is a **drupe** (a fleshy fruit with a central stone).
- **Shape & Size:** **Globose** (spherical), with a diameter of **0.5–0.8 cm**.
- **Color:** Turns **bright red** when mature.

- **Surface:** The skin may be **plain (without spots)** or feature **prominent glandular spots**.
- **Texture:** **Fleshy** and succulent.

常綠小灌木，枝條叢生，平滑，高約 1 公尺。單葉，互生，具短柄；葉片長 7~14 公分，寬 1.5~3.5 公分，長橢圓形、倒披針形或倒卵形，葉基銳形或楔形，葉尖銳尖，葉緣為疏鋸齒緣，上表面光滑，下表面脈腋被毛，上下表面主脈均凸起。花序為繖形花序，花 6~9 朵；花梗長約 1 公分，具腺毛；花萼 5 裂，裂片圓形，具緣毛；花冠白色，5 裂，裂片卵形，先端銳尖，長約 0.5 公分，被腺點；花藥先端銳尖，被腺點。果實為核果，徑 0.5~0.8 公分，球形。根據台灣維管束簡誌描述，*Ardisia cornudenta* Mez 有兩變種，除玉山紫金牛外，尚有雨傘仔(subsp. *Cornudentata*)，雨傘仔分佈區侷限屏東大漢山以南。大漢山以北之變種均屬玉山紫金牛，但藥草界並不細分，均以雨傘子或雨傘仔稱之。黑星、硃砂根和玉山紫金牛三者樹型相近，但玉山紫金牛葉緣具尖鋸齒，黑星及硃砂根的葉緣均為圓鋸齒，這是最明顯的差異；硃砂根和玉山紫金牛結紅果，黑星為黑果；玉山紫金牛的植株較黑星紫金牛小，葉型開展如傘，素有「雨傘子」之稱(有別於黑星紫金牛的「大羅傘」)。

- **Growth Habit:** An **evergreen small shrub** with clustered, smooth branches, reaching a height of approximately **1 meter**.
- **Foliage:**
 - **Type:** Simple leaves, **alternately** arranged with short petioles.
 - **Dimensions:** 7–14 cm long, 1.5–3.5 cm wide.
 - **Shape:** Oblong, oblanceolate, or obovate; acute to cuneate base and acute tip.
 - **Margin:** Distinct **sparse serrations (saw-toothed)**.
 - **Texture:** Upper surface is smooth; the underside features hairs in the vein axils. The **midrib is prominent** (protruding) on both surfaces.
- **Inflorescence & Flowers:**
 - **Type:** **Umbel** clusters containing 6–9 flowers.
 - **Details:** Pedicels (flower stalks) are ~1 cm long with **glandular hairs**.
 - **Corolla:** **White**, 5-lobed; petals are ovate with acute tips, ~0.5 cm long, and covered in **glandular dots**. Anthers are also sharp-tipped and dotted.

• 特性：

- 
- **Fruit:** A spherical **drupe**, 0.5–0.8 cm in diameter, typically turning bright red.